



**ALTSASUKO
FESTAK
2022
FIESTAS DE
ALSASUA**



**REESCRIBAMOS
LAS FIESTAS**

**BERRIDATZ
DITZAGUN JAIK**

Gobierno de Navarra  Nafarroako Gobernua



Altsasuko Udala
Ayuntamiento de Alsasua

Informazioa eta arreta: Arreta integraleko taldea (IAIT)
Información y atención: Equipo atención Integral (EAIIV)
948 004 952 / 948 004 953 / eaiv.norte@pauma.es

Urgencias / Larrialdiak



Bizitza ospatzeko festak

Duela hiru urte esan izan balidate legegintzaldi honetan bi aldiz bakarrik agurto ahal izango zintuztela gure herriko jaiak direla eta, mundu mailan pandemia baten ondorioz jai horiek bi urteetan ofizialki bertan behera geratu behar zirelako, errukirik gabe barre egingo nuke. A ze urteak pasa izan ditugun. Udalaren kasuan, ohiko funtzionamendua pandemia nagusi den egoera batera egokitu behar izan dugu; benetan ez da batere erraza izan.

Baina, azkenean, gure jaiak ospatu ditzakegu. Aurten inoiz baino gogo eta ilusio handiagoekin. Alkate eta bizilagun bezala altsasuarek elkartu eta bizitza ospatzeko duten irrika sumatzen dut. Azken hiru urte hauek igaro ondoren, segur aski ez dago beste arrazoi hoberik ospatzeko. Bizitza ospatu eta aldi berean urte hauetan pandemiaren ondorioz utzi gaituztenak oroitu. Momentu berezi hauetan gure oroimenean ditugu ere.

Gure jaien testuinguruan alkate bezala eskainiko dizuedan azken agurra da hau, 2019. urtean hasi zen legegintzaldia hurrengo urteko ekainean bukatuko delako hain zuzen. Beraz, momentu horretatik aurrera gertatzen dena eragotzi gabe eta ordutik aurrera nire etorkizuna zein izango den ezin zehaztuz, bai azpimarratu dezaket dudarik gabe niretzat ohore handiena dela Altsasuko alkatea izatea. Esperientzia politikoa eta etengabeko ikaskuntza, herri hau gero eta gehiago miresten eta maitatzen lagundu didana.

Agur labur hau amaitzeko, jaiegun hauetan ahalik eta gehien goza dezazuen opa dizuet. Une hau festak baken eta alaitasun kolektiboz betetako giro batean ospatu eta gozatzeko da. Honekin batera ez ditzagun ahaztu edozein arrazoiengatik gure artean festa hauek gurekin ospatu ezin izango dituzten altsasuarrak. Izan zoriontsu.

Altsasuko alkatea

Unas fiestas para celebrar la vida

Si hace tres años me dicen que en la presente legislatura iba a poder saludaros únicamente en dos ocasiones con motivo de las Fiestas de nuestro pueblo, debido a la suspensión oficial en dos años de la celebración de estas debido a una pandemia mundial, me hubiera reído sin compasión. Menudos años hemos pasado y en el caso concreto del Ayuntamiento, hemos tenido que adecuar su funcionamiento ordinario a una situación protagonizada por la pandemia y creedme que no ha sido nada fácil.

Pero al final podemos celebrar nuestras Fiestas. Este año con más ganas e ilusión que nunca. Percibo como Alcalde esas ansias por juntarnos y por celebrar hoy más que nunca la vida. Después de tres años seguramente no haya otro motivo mejor para celebrar. Celebrar la vida a la vez que nos acordamos de aquellos vecinos y vecinas que con motivo de la pandemia nos han dejado durante estos años. Vaya desde aquí mi recuerdo a ellos/as y a sus familias.

Este es el último saludo que voy a dirigiros en el marco de nuestras Fiestas, ya que la presente legislatura finaliza en el mes de junio del próximo año. Así pues, sin perjuicio de lo que acontezca a partir de entonces y sin poder afirmar y confirmar en este momento mi futuro, no puedo desaprovechar la ocasión para subrayar con rotundidad que no hay mayor honor para mí que poder ser Alcalde de Alsasua. Una experiencia política y un aprendizaje continuo que me ha permitido admirar y querer cada vez más a este pueblo.

Finalizo este pequeño saludo con el más sincero deseo de que disfrutéis al máximo de estos días de fiestas. Este es el momento de celebrar y disfrutar en paz y en un ambiente cargado de cordialidad y alegría colectiva. A su vez no olvidemos a todos los y las alsasuarras que por cualquier circunstancia personal no pueden disfrutar de nuestras Fiestas con nosotros/as. Sed felices.

Alcalde de Alsasua

Javier Ollo Martínez

FEST AURRE KOAK

ABUZZTUA
Agosto

27

17:30

IV. MERKATARITZA AZOKA. Altsasuko Dendarien Elkarateak antolatua

IV FERIA DEL COMERCIO. Organizada por la Asociación de comerciantes de Altsasua.

📍 *Foru Pl. Fueros.*

IRAILA
Septiembre

1-4

19:00-00:00

GARAGARDO AZOKA.

Kukuerreka Elkarateak antolatua.

FERIA DE LA CERVEZA. Organizada por la sociedad Kukuerreka Elkartea.

📍 *Pl. Baratzeko Bidea Pl.*



22:00

3 ETA 10

PILOTA FINALERDIAK. LI. OTADIAKO SANTO KRISTO TXAPELKETA. Altsasuko Kirol Elkarateak eta Pilotajauku Elkarateak antolatua.

SEMIFINALES DEL LI TORNEO SANTO CRISTO DE OTADIA.

Organizado por SD Altsasua y Pilotajauku.

📍 *Frontón Burunda Pilotalekua.*

DATA ZEHAZTEKE
FECHA POR CONCRETAR

18:00-21:00

"EZIN ZAILAGOA" NAFARROAKO XXI. ZIRKO JAIALDIA.

XXI FESTIVAL DE CIRCO DE NAVARRA "MÁS DIFÍCIL TODAVÍA".

📍 *Foru Pl. eta Zubeztia Pl.*



10:00-14:00

1-11

FESTETAKO KARTEL LEHIAKETAREN ERAKUSKETA.

EXPOSICIÓN DE CARTELES DE FIESTAS.

📍 *Centro Cultural Iortia Kultur Gunea.*

PREFIESTAS

9

20:00

JARABE DE PALOREN OMENEZKO KONZERTUA Jarabe de Pau taldearekin.
Nafar Gobernua. Kultur 2022.



CONCIERTO TRIBUTO A JARABE DE PALO con Jarabe de Pau.
Gobierno de Navarra. Kultur 2022.

📍 Foru Pl. Fueros.

19:00-01:00

II SUKARRAFEST.

📍 Foru Pl. Fueros.

10

17:00

BI ERRALDOI BERRIAK AURKEZTEKO EKITALDIA ETA KALEJIRA. Antolatzaila: Altsasuko Udala eta erraldoiak dantzatzen dituen taldea.

ACTO DE PRESENTACIÓN DE LOS DOS NUEVOS GIGANTES Y KALEJIRA. Organiza Ayuntamiento de Alsasua y el grupo de personas porteadoras de los gigantes

📍 Pl. Zumalakarregi Pl.

11

10:30

10

EXTREMADURA EGUNA. Erromería eta hamaiketako San Juan ermitaren zelaian. Antolazailea: La Encina Kultur Elkartea.

DÍA DE EXTREMADURA. Romería y almuerzo en la campa de la ermita de San Juan. Organiza: Centro Cultural La Encina.

20:00

ANTZERKIA ESCENA NORTE.
"Fake Trampantojo".

TEATRO ESCENA NORTE.
"Fake Trampantojo".

📍 Centro Cultural Iortia
Kultur Gunea.



11



alzania
curvados alzania s.l.

www.curvadosalzania.com
info@curvadosalzania.com

948 467 773
697 874 987
697 875 909

Pol. Industrial Isasia
ALSASUA

CURVADOS, CALDERERÍA FINA
Y CARPINTERÍA METÁLICA

**SISTEMAS DE INSUFLADO
EN CAMARAS Y CUBIERTAS**



Zelulosarekin · egurrezko fibrarekin
artile mineralarekin · EPS bolatxoekin
Protección pasiva
Trabajos con pladur

660 091 456 · 647 913 740 · Erburu 5 · Altsasu

Centro Integrado Politécnico
FP SAKANA LH
Ikastetxe Integratu Politeknikoa

**JAI ZORIONTSUAK
OPA DIKIZUEGU !!!**



Asteazkena

Miércoles

- 2021KO KINTARI HARRERA.** **10:30** **RECEPCIÓN DE LA QUINTA DE 2021.**
Zapien janztea eta kintaren lehen argazkia.
Entrega de pañuelos y primera foto de la quinta.
📍 *Udaletxe aurrea.* 📍 *Frente al Ayuntamiento.*
- UDALBATZAREN IRTEERA OTADIAKO SANTO KRISTO ERMITARA.** **10:30** **SALIDA DE LA CORPORACIÓN HACIA LA ERMITA DEL SANTO CRISTO DE OTADIA,**
Altsasuko Txistulariek lagunduta.
acompañada por la Banda de Txistularis de Alsasua. 📍 *Ayuntamiento.*
- HAMAIKETAKOA** Altsasuko Peñak antolatua. **11:00** **HAMAIKETAKO** ofrecido por Altsasuko Peñak.
- 2022ko FESTEN KARTEL LEHIAKETAKO SARI BANAKETA.** **11:30** **ENTREGA DE PREMIOS DEL CONCURSO DE CARTELES DE FIESTAS DE ALSASUA 2022.**
📍 *Udaletxea.* 📍 *Ayuntamiento.*
- FESTEN EZTANDA HANDIA!** **12:00** **¡GRAN EXPLOSIÓN FESTIVA Y ÚLTIMO REPIQUE!** Con la Banda de Txistularis de Alsasua, Gaiteros de Alsasua, Gigantes y kalejira posterior de las peñas y de los gigantes acompañados por los Gaiteros de Altsasu y Etxarri Aranatz.
Altsasuko txistulari, gaita-jotzaile eta erraldoiekin. Ondoren peña eta erraldioen kalejira Altsasu eta Etxarriko gaita-jotzaileak lagunduta.
📍 *Udaletxe aurrea.* 📍 *Frente al Ayuntamiento.*
- KALEJIRA ETA ZORTZIKOA.** **12:30** **KALEJIRA Y ZORTZIKO** con la Banda de Txistularis de Alsasua.
Altsasuko txistulariak.
- NAFARROAKO JOTEN EMANALDIA.** **13:00** **RECITAL DE JOTAS NAVARRAS** con Corrientes Navarras. 📍 *Pl. Fuegos.*
Corrientes Navarras. 📍 *Foru Pl.*
- SAKANA KANTUZ'22 ALSASU.** **13:00** **SAKANA KANTUZ'22 ALSASU.**
📍 *Udaletxe aurrea.* 📍 *Frente al Ayuntamiento.*
- PEÑEN KAFAE ETA KALEJIRA** Altsasuko Peñak antolatua. 📍 *Foru Pl.-Zumalakarregi Pl.* **16:00-20:00** **CAFÉ Y KALEJIRA DE LAS PEÑAS** organizada por Altsasuko Peñak. 📍 *Pl. Fuegos - Pl. Zumalakarregi.*
- PILOTA.** Esku partida profesionalak. Baiko Kirola. **18:00** **PELOTA.** Festival a mano profesional. Baiko Kirola. 📍 *Frontón Burunda.*
📍 *Burunda Pilotalekua.*
- BURUHANDIAK.** 📍 *Foru Pl.* **19:30** **CABEZUDOS.** 📍 *Pl. Fuegos.*
- DANTZALDIA.** London Orkestra. 📍 *Foru Pl.* **19:30-21:30** **VERBENA.** Orquesta London. 📍 *Pl. Fuegos.*
- PEÑEN JAITSIERA.** **20:00** **BAJADICA DE LAS PEÑAS** organizada por Altsasuko Peñak.
Altsasuko Peñak antolatua.
📍 *Salida Pl. Zumalakarregi, 21:15 Llegada Pl. Fuegos.*
- ALTSASUKO ZORTZIKOA ETA LARRAIN DANTZA.** Altsasuko Txistulariekin eta Etxarriko gaita-jotzaileekin. 📍 *Foru Pl.* **21:30** **ZORTZIKO DE ALSASUA Y BAILE DE LA ERA** con La Banda de Txistularis de Alsasua y los Gaiteros de Etxarri Aranatz. 📍 *Pl. Fuegos.*
- ZEZENSUZKOA.** 📍 *Foru Pl.* **22:00** **TORO DE FUEGO.** 📍 *Pl. Fuegos.*
- DANTZALDIA.** London Orkestra. 📍 *Foru Pl.* **23:30-02:00** **VERBENA.** Orquesta London. 📍 *Pl. Fuegos.*

ZUREKIN 1964^o GEROZTIK

Amaya

OKINDEGIA



Jai zorientsuak opa dizkizuegu

Jai hauetan indarberritu zaitez

678 323 403

• Iruña Hiribidea, 48 •

948 468 026

• Zumalakarregi Plaza, 3 •

670 389 017

• San Juan Kalea, 50 •

948 562 185

• Otadiko Kristo Deuna, 19 •

ALTSASU

15

Osteguna

Jueves

DIANAK. Altsasuko Gaiteroekin.

9:30

DIANAS con Gaiteros de Alsasua.**XCIII ALTSASU TXIRRINDULARITZA LASTERKETA.** Altsasuko Kirol Elkarateak antolatua.

10:00-13:00

XCIII PRUEBA CICLISTA ALSASUA organizada por Sociedad Deportiva Alsasua.**AUZATEA.** Beti Jaten Elkarateak eskainia.
📍 Foru. Pl.

11:30

AUZATE ofrecido por la Sociedad Beti Jaten.
📍 Pl. Fueros.**TXIKI PARKA eta TXU TXU TRENA.**
📍 Zumalakarregi Pl.

11:30-14:30

TXIKI PARK Y TREN TXU TXU.
📍 Pl. Zumalakarregi.**PEÑEN MAKARROI-JATEA.**
Altsasuko Peñak antolatua. 📍 Foru Pl.

12:00-14:00

MACARRONADA.
Organizada por Altsasuko Peñak. 📍 Pl. Fueros.**EGUERDIKO KONZERTUA.** Iñaki Uranga.
"En buena hora". 📍 Foru Pl.

13:00

CONCIERTO DE MEDIODÍA
con Iñaki Uranga. "En buena hora". 📍 Pl. Fueros.**LAGUN ONAK ELKARTEAREN 50. URTEURRENA OSPATZEKO BAZKARIA.**
Ondoren kalejira txarangarekin.
📍 Lagun Onak Elkartea.

14:30

COMIDA CELEBRACIÓN 50 ANIVERSARIO DE LA SOCIEDAD LAGUN ONAK.
A continuación pasacalles con txaranga.
📍 Sdad. Lagun Onak.**TXIKI PARKA eta TXU TXU TRENA.**
📍 Zumalakarregi Pl.

16:00-19:00

TXIKI PARK Y TREN TXU TXU.
📍 Pl. Zumalakarregi.**PEÑEN KAFAEA.** Altsasuko Peñak antolatua.
📍 Foru Pl.

16:00-17:00

CAFÉ organizado por Altsasuko Peñak.
📍 Pl. Fueros.**ELKARTEPOTEO eta merienda.**
Altsasuko Peñak antolatua.
📍 Foru Pl.-Zumalakarregi Pl. Merienda ibilidean zehar.

17:00-20:00

ELKARTEPOTEO y merienda organizado
por Altsasuko Peñak. 📍 Pl. Fueros-Pl. Zumalacárregui.
Merienda durante el recorrido.**BURUHANDIAK.** 📍 Foru Pl.

19:30

CABEZUDOS. 📍 Pl. Fueros.**DANTZALDIA.** Laiotz. 📍 Foru Pl.

19:30-21:30

VERBENA. Laiotz. 📍 Pl. Fueros**PEÑEN JAITSIERA.**
Altsasuko Peñak antolatua.
📍 Zumalakarregi Plazatik, 21:15ean iristea Foru Plazara.

20:00

BAJADICA DE LAS PEÑAS
organizada por Altsasuko Peñak.
📍 Salida Pl. Zumalakarregi, 21:15 Llegada Pl. Fueros.**ALTSASUKO ZORTZIKOA ETA LARRAIN DANTZA.** Altsasuko Txistulariekin eta Etxarriko gaita-jotzaileekin. 📍 Foru Pl.

21:30

ZORTZIKO DE ALSASUA Y BAILE DE LA ERA
con La Banda de Txistularis de Alsasua y los Gaiteros de Etxarri Aranatz. 📍 Pl. Fueros.**ZEZENSUZKOA.** 📍 Foru Pl.

22:00

TORO DE FUEGO. 📍 Pl. Fueros.**BON JOVIren TRIBUTO KONZERTUA**
Runaway taldearekin. 📍 Foru Pl.

23:00-01:00

CONCIERTO TRIBUTO A BON JOVI
con Runaway. 📍 Pl. Fueros.**ELEKTROTXRANGA.**
Altsasuko Peñak antolatua.

00:00-02:00

ELEKTROTXRANGA
organizado por Altsasuko Peñak.



PELLET | EGURRA | SAT 

www.orbel.coop | info@orbel.coop | 640 29 47 89 / 623 16 54 03



**RAMOS
INDUSTRIAL**

¡TODO LO NECESARIO PARA
QUE SU EMPRESA FUNCIONE!



Electricidad Ramos y Cía. S.L. · Polígono Onarria s/n · 31800 · Alsasua (Navarra) · Tel. 948 56 48 25 · www.electricidadramos.com

**L
LASTADI**

**CERÁMICAS · BAÑOS
MATERIALES DE CONTRUCCIÓN**

lastadi@lastadi.com
948 56 41 85
Avda. Pamplona 30
31800 ALSASUA



FESTA PROGRAMAN
IRAGARRI

ANÚNCIATE EN EL PROGRAMA DE FIESTAS

948 564 275 | 661 523 245 | publi@guaxe.net

DIANAK. Altsasuko Musika eta Dantza eskolako txistu ikasleekin.

9:30

DIANAS con el alumnado de txistu de la Escuela Municipal de Música y Danza.

AUZATEA. Zubeztia Elkarteak eskainia.  Foru. Pl.

11:30

AUZATE ofrecido por la Sociedad Zubeztia.

OMENALDIA HERRIKO NAGUSEI. Abarдия jarriko zaie etxean, Udal Musika Eskolak girotua.


12:00

HOMENAJE A LAS PERSONAS DE MAYOR EDAD DE ALSASUA. Ofrenda de enramada, amenizado por la Escuela de Música.

EGUERDIKO KONZERTUA. Goxua'n Salsa.  Foru Pl.

13:00

CONCIERTO DE MEDIODÍA. Goxua'n Salsa.  Pl. Fueros.

NAGUSIEN OMENEZKO BAZKARIA. Ondoren dantzaldia Trio Digitalekin 20:00ak arte.  Iortia Kultur Gunea.

14:30

COMIDA HOMENAJE A LAS PERSONAS MAYORES. A continuación baile hasta las 20:00 con Trío Digital.  Centro Cultural Iortia.

PEÑEN KAFAA, MERIENDA ETA KALEJIRA 16:00-20:00
Altsasuko Peñak antolatua.  Foru Pl.- Zumalakarregi Pl.

CAFÉ, MERIENDA Y KALEJIRA DE LAS PEÑAS organizado por Altsasuko Peñak.  Pl. fueros-Pl. Zumalakarregi.

TXAN MAGOA.  Baratzako Bidea Pl. 17:00

TXAN MAGOA.  Plaza Baratzako Bide.

APAR-FESTA.  Baratzako Bidea Pl. 18:00

FIESTA DE LA ESPUMA.  Plaza Baratzako Bide.

ERREMONTA JAIALDIA, 18:00
Euskal Jai Berri Erremonte Fundazioak antolatuta.  Burunda Pilotalekua.

FESTIVAL REMONTE organizado por la Fundación Remonte Euskal Jai Berri.  Frontón Burunda.

BURUHANDIAK.  Foru Pl. 19:30

CABEZUDOS.  Pl. Fueros.

DANTZALDIA. Gauargi.  Foru Pl. 19:30-22:00

VERBENA. Gauargi.  Pl. Fueros.

PEÑEN JAITSIERA. 20:00
Altsasuko Peñak antolatua.

BAJADICA DE LAS PEÑAS organizada por Altsasuko Peñak.  Salida Pl. Zumalakarregi, 21:15 Llegada Pl. Fueros.

 Zumalakarregi Plazatik, 21:15ean iristea Foru Plazara.


ZEZENSUZKOA.  Foru Pl. 22:00

TORO DE FUEGO.  Pl. Fueros.

KALEJIRA. Goxo Txaranga. 22:00-23:30
Udaleko Gazteria Zerbitzuak antolatua.

KALEJIRA. Goxo Txaranga. Organiza el Servicio de Juventud del Ayuntamiento.

KONZERTUA. Los del Rayo.  Foru Pl. 22:30-23:30

CONCIERTO. Los del Rayo.  Pl. fueros

KONZERTUA. Tropa do Carallo.  Foru Pl. 23:30-01:00

CONCIERTO. Tropa do Carallo.  Pl. Fueros.





ESTÉTICA & BIENESTAR
BOUTIQUE

Centro de estética unisex avanzado

C/ Idertzagain 11, bajo 31800 Alsasua · 948 56 36 75

Instagram 685 10 91 99 Facebook esteficalauraalsasua Email lauraestetica16@gmail.com

Depilación

Estética de uñas y pies

Aparatología avanzada

Maquillaje profesional

Masajes y terapias

Tratamientos corporales,
faciales y spa

Venta de cosmética

Fotodepilación

Micropigmentación

Horario

9:00 -13:00
15:00 -19:00

Sábados
cita previa



www.optikasakana.com · 948 563 124 · Intxostia zeharbidea 10 · ALTSASU

Larunbata**Sábado****DIANAK.** Haize Berriak bandarekin.**9:30****DIANAS** con la Banda Haize Berriak.**TXIRRINDULARITZA.** Eskolarteko proba. Burunda TxE Txirrindularitza Elkarteak antolatua.**10:00-13:00**📍 *Zumalakarregi Pl.***PRUEBA CICLISTA**

escuelas organizada por CC Burunda TxE.

📍 *Pl. Zumalakarregi.***AUZATEA.** La Encina Kultur elkarteak antolatua.**11:30**📍 *Foru. Pl.***AUZATE** ofrecido por el Centro Cultural La Encina. 📍 *Pl. Fueros***EGUERDIKO KONZERTUA.****13:00**Haize Berriak Banda. 📍 *Foru Pl.***CONCIERTO DE MEDIODÍA**con la Banda Haize Berriak. 📍 *Pl. Fueros***HERRI BAZKARIA.** Gozo Gozo Taldeak girotua.**15:00**📍 *Zelandi kiroldegia.***COMIDA POPULAR** y animación musical con Gozo-Gozo Taldea. 📍 *Polideportivo Zelandi.***PEÑEN KAFEA. MERIENDA ETA KALEJIRA****16:00-20:00**

Altsasuko Peñak antolatua.

📍 *Foru Pl.- Zumalakarregi Pl.***CAFÉ, MERIENDA Y KALEJIRA DE LAS****PEÑAS** organizado por Altsasuko Peñak.📍 *Pl. Fueros-Pl. Zumalakarregi.***PAILAZOAK.** Txirri, Mirri eta Txiribiton:**18:00**"Zoro gaitezen". 📍 *Baratzeko Bidea Pl.***PAYASOS.** Txirri, Mirri eta Txiribiton:"Zoro gaitezen". 📍 *Baratzeko Bidea Pl.***BURUHANDIAK.** 📍 *Foru Pl.***19:30****CABEZUDOS.** 📍 *Pl. Fueros.***DANTZALDIA.** Ken Bat. 📍 *Foru Pl.***19:30-22:00****VERBENA.** Ken Bat. 📍 *Pl. Fueros.***PEÑEN JAITSIERA.****20:00**

Altsasuko Peñak antolatua.

📍 *Zumalakarregi Plazatik, 21:15 Sean iristea Foru Plazara.***BAJADICA DE LAS PEÑAS**

organizada por Altsasuko Peñak.

📍 *Salida Pl. Zumalakarregi, 21:15 Llegada Pl. Fueros.***ZEZENSUZKOA.** 📍 *Foru Pl.***22:00****TORO DE FUEGO.** 📍 *Pl. Fueros.***"SEKRETURIK EZ" MAGIA IKUSKIZUNA****22:00-23:15**Asier Kidamekin Udaleko Gazteria Zerbitzuak antolatua. 📍 *Gure Etxea.***ESPECTÁCULO DE MAGIA "SEKRETURIK****EZ"** con Asier Kidam. Organiza el Serviciode Juventud del Ayuntamiento. 📍 *Sala de**exposiciones del Gure Etxea.*

Ekarri ogitartekoa, eta freskagarriak doan izango dituzu.

Trae el bocadillo y tendrás refrescos gratis.

KONZERTUA. Zetak. 📍 *Foru Pl.***23:30****CONCIERTO.** Zetak. 📍 *Pl. Fueros*Ondoren, **GALKER DISKOFESTA** 04:00ak arte.📍 *Foru Pl.*A continuación **GALKER DISKOFESTA** hasta las 04:00hs. 📍 *Pl. Fueros.***PEÑEN IGOERA.** Altsasuko Peñak antolatua.**00:00-02:00**📍 *Foru Pl.- Zumalakarregi Pl.***SUBIDICA DE LAS PEÑAS** organizado porAltsasuko Peñak. 📍 *Pl. Fueros-Pl. Zumalakarregi.*



SANTA CRUZ
ARQUITECTURA IN & OUT

Ongi pasa festetan!

ERAIKUNTZAK:	INTERIORISMOA
-CASAS PASIVAS	-PROYECTOS DE DECORACIÓN
-REFORMAS	-MOBILIARIO
-REHABILITACIÓN	-SOFAS-DESCANSO



ALTSASU · 948 563 308

Yeregui



desde  1940

PELUQUERÍA DE CABALLEROS
GIZONEZKOEN ILEAPAINDEGIA

948 467 235
C/ Urbasa 3
31800 Altsasu

Ongi pasa festetan!!!





ETXARRI ARANATZ 948 460 988 · ALTSASU: Denda 948 563 822 · Lantegia 948 467 153

Igandea**Domingo****DIANAK.** Eztanda Txarangarekin.**9:30****DIANAS** con Eztanda Txaranga.**AUZATEA.** Amandrea Elkarteak eskainia.**11:30****AUZATE** ofrecido por la Sociedad Amandrea.📍 *Foru. Pl.*📍 *Pl. Fueros***ERRALDOI ETA BURUHAUNDIEN 11:30-14:00****KALEJIRA.** Altsasuko eta Etxarriko Gaiteroak lagunduta.**KALEJIRA CON GIGANTES Y CABEZUDOS** acompañados por los Gaiteros de Altsasu y Etxarri Aranatz.**MUNDUKO ARROZAK.** Sakanako Mankomunitateko Anitzartean zerbitzuak, Sakana Harrera Harana harrera plataformak eta Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak antolatuta.**10:00-14:00****ARROCES DEL MUNDO** organizado por el Servicio Anitzartean de la Mancomunidad de Sakana, Plataforma de Acogida Sakana Harrera Harana y los Servicios Sociales de Base.📍 *Zumalakarregi Pl.*📍 *Pl. Zumalakarregi.***BESTE HERRIALDE BATZUETATIK DATOZEN BIZILAGUN BERRIEN HARRERA EKITALDIA.****12:30**

Udalak eta Sakanako Mankomunitateko Anitzartean Zerbitzuak antolatuta.

ACTO DE RECEPCIÓN DE LOS NUEVOS VECINOS Y VECINAS PROVENIENTES DE OTROS PAÍSES. Organizan el Ayuntamiento y el Servicio Anitzartean de Mancomunidad de Sakana. 📍 *Plaza Zumalakarregi.*📍 *Zumalakarregi Pl.***EGUERDIKO KONZERTUA.** Trasteando Taldea.**13:00**📍 *Foru Pl.***CONCIERTO MEDIODÍA** con Trasteando Taldea. 📍 *Pl. Fueros.***PEÑEN KAFAA, MERIENDA ETA ELEKTROTXARANGA.** Altsasuko Peñak antolatuta.**16:00-20:00**📍 *Foru Pl.- Zumalakarregi Pl.***CAFÉ, MERIENDA Y ELEKTROTXARANGA** organizado por Altsasuko Peñak.📍 *Pl. Fueros-Pl. Zumalacárregui.***PILOTA.** Finala. Otadiako Santo Kristo txapelketa Altsasuko Kirol Elkarte eta Pilotajauk Elkarteak antolatuta. 📍 *Burunda Pilotalekua.***18:00****PELOTA.** Final Torneo Santo Cristo de Otadia organizado por la Sociedad Deportiva Alsasua y el Club Pilotajauk. 📍 *Frontón Burunda.***PLAY BACK LEHIAKETA.****18:00**📍 *Baratzako Bidea Pl.***CONCURSO DE PLAY BACK.**📍 *Plaza Baratzako Bide***BURUHANDIAK.** 📍 *Foru Pl.***19:30****CABEZUDOS.** 📍 *Pl. Fueros.***KONZERTUA.** Puro Relajo. 📍 *Foru Pl.***19:30-21:30****CONCIERTO** Puro Relajo. 📍 *Pl. Fueros.***PEÑEN JAITSIERA.****20:00**

Altsasuko Peñak antolatuta.

BAJADICA DE LAS PEÑAS

organizada por Altsasuko Peñak.

📍 *Zumalakarregi Plazatik, 21:15ean iristea Foru Pl.*📍 *Salida Pl. Zumalakarregi, 21:15 Ilegada Pl. Fueros.***ZEZENSUZKOA.** 📍 *Foru Pl.***22:00****TORO DE FUEGO.** 📍 *Pl. Fueros.*Ondoren **FESTEN AGURRA, AZKEN PETARDO SORTA, SU ARTIFIZIALEN IKUSKIZUNA.**Ondoren, Altsasuko Peñen **KALEJIRA.**📍 *Udaletxean.*A continuación **FIN DE FIESTA, TRACA FINAL y ESPECTÁCULO DE FUEGOS ARTIFICIALES.****KALEJIRA** con las Peñas.📍 *Frente al Ayuntamiento.*

KONTZERTU ETA IKUSKIZUNAK

14

ASTEAZKENA | MIÉRCOLES

10:30

2021eko kintari harrera
Recepción quinta 2021

13:00

Corrientes Navarras Nafarroako joteren emanaldia
Recital de jotas navarras



18:00

Esku pilota partida profesionalak
Festival pelota a mano profesional

19:30-21:30 / 23:30-2:00

London
orquestra / orquesta



15

OSTEGUNA | JUEVES

10:00-13:00

XCIII Altsasu Txirrindularitza Lasterketa

XCIII Prueba Ciclista Alsasua

13:00

Iñaki Uranga *En buena hora*
Egurdiko kontzertua /
concierto mediodía



19:30/21:30

Laiotz
dantzaldia / verbena

23:00-01:00

Runaway
Bon Joviren tributo kontzertua
Concierto Tributo a Bon Jovi



16

OSTIRALA | VIERNES

13:00

Goxua'n Salsa.
Egurdiko kontzertua /
concierto mediodía



CONCIERTOS Y ESPECTÁCULOS

18:00

Erremonte jaialdia
Festival de remonte

19:30/22:00

Gauargi
dantzaldia / verbena

22:30-23:30

Los de Rayo
kontzertua / concierto



23:30-01:00

Tropa do Carallo
kontzertua / concierto



17

LARUNBATA | SÁBADO

13:00

Haize Berriak Banda
eguerdiko kontzertua /
concierto mediodia

19:30/22:00

Ken Bat
dantzaldia / verbena

23:30

Zetak
kontzertua / concierto



**ONDOREN
A CONTINUACIÓN**
Galker Diskofesta

18

IGANDEA | DOMINGO

13:00

Trasteando Taldea
eguerdiko kontzertua /
concierto mediodia



18:00

**Otadiako Santo Kristo
Pilota Txapelketako finala**
Final Torneo Pelota Santo
Cristo de Otadia

19:30-21:30

Puro Relajo
kontzertua / concierto



FAMILIARTEKO PROGRAMAZIOA



14

ASTEAZKENA / MIÉRCOLES

10:30

2021eko kintari harrera
Recepción quinta 2021

📍 *Udaletxe aurrea. Frente al Ayuntamiento.*

19:30

Buruhandiak / Cabezudos

📍 *Foru Pl. Fueros.*

22:00

Zezensuzkoa
Toro de fuego

📍 *Foru Pl. Fueros.*

15

OSTEGUNA / JUEVES

11:30-14:30 / 16:00-19:00

Txiki park, Txu-Txu trena
Txiki park, tren txu-txu

📍 *Pl. Zumalakarregi Pl.*



19:30

Buruhandiak / Cabezudos

📍 *Foru Pl. Fueros.*

22:00

Zezensuzkoa
Toro de fuego

📍 *Foru Pl. Fueros.*

16

OSTIRALA / VIERNES

17:00

Txan Magoa

📍 *Pl. Baratzako Bidei Pl.*



18:00

Apar-festa
Fiesta de la espuma

📍 *Pl. Baratzako Bidei Pl.*

19:30

Buruhandiak / Cabezudos

📍 *Foru Pl. Fueros.*



22:00

Zezensuzkoa / Toro de fuego

📍 *Foru Pl. Fueros.*





PROGRAMACIÓN FAMILIAR

17 LARUNBATA / SÁBADO

18:00
Txirri, Mirri eta Txiribiton
"Zoro gaitezen"

📍 Pl. Baratzako Bidei Pl.



19:30
Buruhandiak / Cabezudos
📍 Foru Pl. Fueros.

22:00
Zezensuzkoa
Toro de fuego
📍 Foru Pl. Fueros.

18 IGANDEA | DOMINGO

11:30-14:00
Erraldoi eta buruhandien
kalejira

Kalejira con gigantes y
cabezudos

18:00
Play-Back Txapelketa /
Concurso Play-Back

📍 Pl. Baratzako Bidei Pl.

SARIAK / PREMIOS

Talde onena:
Mejor grupo: 60€

2. talde onena:
2º mejor grupo: 40€

Bakarlari onena:
Mejor solista: 50€

Abesti onena euskaraz:
Mejor canción en euskera: 50€



19:30
Buruhandiak / Cabezudos
📍 Foru Pl. Fueros.

22:00
Zezensuzkoa
Toro de fuego
📍 Foru Pl. Fueros.





ORLEGHY

-RENOVABLES-

- Biomasa galdarak
- Estufak eta tximiniak
- Geotermia eta aerotermia
- Pellet salmenta on-line
- Instalazioa eta zerbitzu tekniko ofiziala
- Autokontsumo instalazioak



Ongi pasa festetan!



☎ 948 562 604 · 603417554 · Gipuzkoa kalea, 17 · Altsasu
info@orleghy.com · www.orleghy.com



Lázarro Echeverría, S.A.
Canteras y Hormigones

¡Felices fiestas!
Ondo pasa!

fake

TRAMPANTOJO



IRAILA
11
SEPTIEMBRE
20:00

SARRERA SALMENTA / VENTA DE ENTRADAS

Abuztuaren 29tik aurrera lortiaiko txarteldegian eta lortiakultura.com-en

A partir del 29 de agosto en taquilla y en lortiakultura.com

 **ortia**
kultura garaia zentroa kulturala



CONFIANZA

CALIDAD

"La calidad es el ADN de Sunsundegui, que crea modelos con un alto valor añadido y una alta rentabilidad a lo largo del tiempo para los clientes, gracias a un gran equipo de trabajadores y trabajadoras que hacen posible día a día ser una compañía líder".



TDH Lizarraga
Construcciones

- Envoltentes térmicas
- Fachadas y cubiertas
- Vivienda Passivhaus

PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN
PISOS EN ZELAI, 73

*Jai
zeriontsuak!!!*

948 46 84 54
www.tdhlizarraga.com



Intermemorial de las Fiestas de Altsasu



ARTXIBOA / ARCHIVO

Actas años 1900 así pues... *Actas años 2000 y palante...*

Act-1ª: Desde los primeros andares del siglo pasado, década arriba década abajo, mirando atrás sin ira fueron hartos complejos: las gentes del lugar nos teníamos que rascar el bolsillo donde bailaba las escasas monedas, los primeros reales, peseticas y de los duros de 5 pelas se decía que eran de plata, eso sí con amarga ironía. Acaeció una guerra fratricida y por ello se suspendieron las Fiestas unos años. Recuperada más tarde, el vecindario ponía entusiasmo y ánimos, a pesar de los pesares. Así cantaba una letrilla de andar por casa "Jai alai eta beti diru gutxi".

Act-2ª: Todo aquello, en buena hora, quedó en leyenda...

Act-1ª: El ombligo M.I. Villa constituía el árbol Nogal a la vera del Kiosko municipal en la Plaza de los Fueros. Cita de parejas bailables: zortzikos, jotas, pasacalles, 'agarraos' y asiento de la barrica de vino para gozo de las gentes del lugar que nos arrimábamos a beber ¡gratis! en sendas tacitas de plata.

Act-2ª: Hoy en día por ahí nos vemos. Pero ya no es lo mismo. El Nogal aquel...

Act-1ª: Primer día de Fiestas; fardar corbata y estreno de alpargatas; a hombros de la mocina, tornaba a su ermita al venerado Cristo de Otadia en respetuosa procesión.

Act-2ª: Se realizan manifestaciones reivindicativas con parada y pancarta como bandera donde proclaman las inquietudes sociables del pueblo. Y ello no empaña que pierdan alegría las fiestas.

Act-1ª: El Sr. Alcalde presidía los festivos eventos, con vara de mando. Faltaría más.

Act-2ª: El actual Sr. Alcalde, ahí lo tenemos en todo tipo de eventos, y ser un referente al estar de cuerpo presente.

Act-1ª: Privaban los pantalones milrayas, azulones abombachados. Los blancos, contados...





asi

centro de atención y
orientación psicológico

Isidoro Melero, 18 behe
ALTSASU

Arantxa Sueskun Igoa
**PSIKOLOGOA
PSIKOTERAPEUTA**

Elkargokide zila: N-0906

Cita previa
Aldiz aurretiko zila

669 367 422

Eneritz Mujika Zuasti

**DIETETIKA eta ELIKADURA
ZENTROA**

Cita previa Aldiz aurretiko zila

680 233 670

eneritzdietista@hotmail.com

Isidoro Melero, 18 behe ALTSASU
Huarte Gotzaia, 8-3c LEITZA



iulene

korsetegia eta lurrindenda

948 562 880

686 21 77 81 f @ iulenedenda



*Ongi jaso
festelari!*



Belén Marín Sánchez

sarabe

Kale txiki · 948 46 8116 · Altsasu

**OSTEOPATIA
NATUROPATIA
AKUPUNTURA
DIETETIKA**

zitek

info@zitek.es
www.zitek.es

671 618 999
671 618 880

**Zerbitzu integralak
Desataskoak
Localización de fugas
Inspecciones
Trabajos verticales**

Bakea kalea 6
Altsasu



Vaya un recuerdo emocionado por el vecino Luis Comín portador incansable de la carcasa chispeante festejando las delicias de grandes y pequeños. Por allá donde esté nuestro buen hombre, a buen seguro que correteará entre ángeles y diablillos.



Act-2ª: Ahora se llevan tejanos muy ajustados y de rompe y rasga.

Act-1ª: La comisión de festejos del Ayuntamiento, por norma, se cuidaba muy bien organizando que no faltaran a las fiestas, los gaiteros de Estella, la banda de música local y la que se llegaba con el maestro Pírfano al frente. Mariachis mexicanos, jotereros, sesión de lucha libre y partidos de pelota profesionales, la clásica ciclista de Alsasua, y los fuegos artificiales, amén de bailar a gigantes y cabezudos entre otros actos.

Act-2ª: Hoy en día más de los mismo con reparos: no quiero pecar de metepatas pero, observo que la juventud pasa de largo los mediodías cuando los conciertos en la Plaza de los Fueros. Y menos mal que aún los vemos en la 'bajadica' cuando arriban las Peñas a la

Plaza, en los atardeceres festivos.

Act-1ª: Y durante muchos años, no tan lejanos, hubo novilladas con todas las de la Ley. También se corría la ensogada vaca *muturra*, con mucha aceptación y algún que otro coscorrón.

Act-2ª: Pero ahora, con sacar el torico de fuego todos tan contenticos.

Act-1ª: Generalizando, las gentes del lugar, durante el resto del año, se desvivían y vivíamos pensando en las Fiestas de Setiembre...

Act-2ª: Caros vecinos, si en un futuro es de un deparar lleguen pandemias o abrasivas suertes, disfrutemos hoy por hoy a tope. Un por si las moscas, pensando aquello de: '¡que nos quiten lo `bailao`!...'

José Crespo



DISEINUA GRAFIKOA

MAKETAZIOA KARTEL PAPER GINTZA

SARE SOZIALAK PUBLIZITATEA KOMUNIKAZIOA

IRUDI KORPORATIBOAK

EGUTEGIAK AGENDA

ROLL-UPAK JATETXE ENPRESA EUSKARRIAK

PEGATINAK UDAL BULETINAK

LIBURUAK WEB DISEINUA BISITA TXARTELAK

FORMATU HANDIKO EUSKARRIAK LONAK APLIKAZIOAK

PERTSONALIZATUTAKO EUSKARRIAK

ALDIZKARIAK



DISEINUA ETA
KOMUNIKAZIOA

2022KO GASTUEN AURREKONTUA PESUPUESTO DE GASTO 2022

JARDUERA INSTITUZIONALAK ACTOS INSTITUCIONALES	4.619,43 €
2021an jaiotakoei harrera Recepción de la quinta de 2021	497,93 €
Nagusien omenezko bazkaria eta jarduerak Comida y actividades homenaje a personas mayores	3.921,50 €
Hautetsiei harrera Recepción a la corporación	200,00 €
IKUSKIZUNAK ESPECTÁCULOS	90.670,18 €
Hamaiketakoak Hamaiketakos	1.080,00 €
Kontzertuak Conciertos	13.770,00 €
Orkestrak Orquestas	47.016,23 €
Familiarteko jarduerak Actividades familiares	4.895,00 €
Kirola / Deporte	4.500,00 €
Giroitze musika Ambientación musical	2.970,00 €
SGAE	3.500,00 €
Pirroteknia Pirotecnia	3.938,95 €
Peñak	9.000,00 €
LEHIAKETAK CONCURSOS	860,00 €
PRODUKZIOA PRODUCCIÓN	17.275,80 €
Langileen kontratazioa / Contrataciones de personal	4.898,41 €
Soinua, materialeak / Sonorizaciones, materiales	10.708,50 €
Denetarik / Varios	1.668,89 €
GUZTIRA / TOTAL	113.425,41 €

Festetako kartel lehiaketako irabazleak

AZALA PORTADA

Helduen modalitateko irabazlea

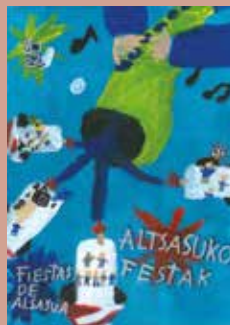
Alfonso Giménez Ventura
Preparados para la fiesta



ATZEKO AZALA CONTRAPORTADA

Helduen modalitateko irabazlea

Anartz Andueza



*Clasificación
del concurso de
carteles de fiestas*



Altsasuko Dendarien Elkartea
Asociación de Comerciantes de Alsasúa

JAI ZORIONTSUAK!

ESKERRIK ASKO

ALTSASUKO MERKATARITZAN EROSTEAGATIK!



13 Udaberri Loredenda
Akeita kafetegia
Allianz aseguruak
Arkatx Liburu-denda
Arkupe altzariak - koltxoi denda
Asensio Moda
Bengoetxea oinetakoak
Cristina janari-denda
Deportes Lezea kirolak
Ekin Moda
Gautxori Taberna
Gertu Sakana
Hiruon harategia
Iker Kirolak

Inmobiliaria Agurain
Iulene
Izara Cortina-Stor
Joselen & Joss Moda
Katuka
Mari Carmen
Marigorri
ML Moda gizonezkoa
ML Moda emakumezkoa
Next Movil
Larka Emakumea Gizona
Lasa Kirolak
Liburunda
Lorea loredenda eta belardenda

Pinpilaupaxa
Ramos Etxea
Ramos elektrizitatea
Santa Cruz altzariak
Santa Cruz sukaldeak
Sakana optika
Sarabe belardenda
Sare oinetakoak
Scooby
Txakurmen ile-apainketa
Sorkunde harategia
Tu tienda especial
Txartel
Txikitxo
Xagu Informatika



Comercios
de Navarra
Nafarroako
dendak

TRAFIKOA

Irailaren 14an Gartzia Ximenez kalea trafikoari itxia egongo da 10:30etatik aurrera. Irailaren 15, 16, 17 eta 18an kale hau itxia egongo da 08:00etatik 10:30era izan ezik.

Irailaren 15ean lortia plazan debekatuta egongo da kotxeak aparkatzea XCIII Altsasu Txirindularitza Lasterketa dela eta.

Irailak 12 eta 20 egunen bitartean ezin izango da Zubeztia plazan kotxerik aparkatu, bertan karpa bat kokatuta egongo delako.

Ferialeku eta Otadiako Kristo Deuna plazan ibilgailuen trafikoa kaltetuta egongo da bertan umeen eta gazteen atrakzioak egongo direlako.

EGURALDI TXARRAREKIN, JARDUERA KOKAPEN ALDAKETAK

- 2021ko kintari harrera: Burunda frontoia
- Erraldoi berrien aurkezpena: Burunda frontoia
- Play Back txapelketa: Zelandi polikiroldegia
- Txan Magoa: lortia Kulturguneko auditorioa
- Txirri, Mirri eta Txiribiton: Burunda frontoia
- Txiki Park eta Txu Txu tren: Zelandi frontoia
- Peñen kafeak eta bazkariak: Gure Etxea-ko erakusketa gela.

ZEZENSUZKOA / FESTEN AGURRA

- Zezensuskoa Foruen Plazan edozein sarreratik agertu daiteke. Adi egon!
- Jendeari gogorazten zaio guztiz borondatezkoa dela zezensuskoan edo beste ikuskizun piroteknikotan parte hartzea. Hori dela eta, arretaz jokatzeko eta segurtasun-tartea gordetzea gomendatzen da. Ez dira Udalaren ardura izango zezensuskoak, suziarik edota edozein motatako material piroteknikok pertsonengan edota materialetan sortutako kalte edota erredurak.

UMEEN EGUNA (2022/09/15)

Umeen eta gazteen atrakzioen prezioak %50ean.

TRÁFICO

El 14 de septiembre la calle Gartzia Ximenez permanecerá cerrada al tráfico a partir de las 10:30hs. Los días 15, 16, 17 y 18 de septiembre esta calle permanecerá cerrada al tráfico excepto de 08:00 a 10:30hs.

Estará prohibido el estacionamiento de vehículos en la Plaza lortia el 15/09/2022 con motivo de la celebración de la XCIII Prueba Ciclista Alsasua.

Entre el 12 y el 20 de septiembre no se podrán estacionar vehículos en la Plaza Zubeztia con motivo de la instalación de una carpa.

La circulación de vehículos en la calle El Ferial y la Plaza Santo Cristo de Otadia estará condicionada por la instalación del recinto ferial.

LOCALIZACIONES ALTERNATIVAS EN CASO DE MAL TIEMPO

- Recepción a la quinta del 2021: Frontón Burunda
- Presentación gigantes: Frontón Burunda
- Concurso de Play Back: Polideportivo Zelandi
- Txan Magoa: auditorio del Centro Cultural lortia
- Txirri, Mirri eta Txiribiton: Frontón Burunda
- Txiki park y Tren Txu Txu: Frontón Zelandi.
- Cafés y comidas Peñas: sala de exposiciones de Gure Etxea.

TORO DE FUEGO / FIN FIESTA

- El toro accederá a la plaza indistintamente por la calle Plaza de los Fueros o por la calle Zubeztia. Se recomienda atención.
- Se recuerda al público que la participación en el toro de fuego y cualquier otro espectáculo pirotécnico es voluntaria, el Ayuntamiento de Alsasua no se hace responsable de las quemaduras personales o daños materiales diversos ocasionados por el toro de fuego, cohetes o material pirotécnico en general. Por tanto se recomienda actuar con precaución y mantener la correspondiente distancia de seguridad para evitar incidentes

DÍA POPULAR (15/09/2022)

Los precios al 50%.

TIKETAK / TICKETS

	SALMENTA DATA Fecha venta	TOKIA Lugar	PREZIOA Precio
HERRI BAZKARIA / Comida popular	29/8 - 8/9	lortia	13€ / 9€ (<12 urte/años)
ADINDUEN OMENEZKO BAZKARIA Comida-homenaje a las personas mayores	29/8 - 8/9	lortia	12€ * **
PILOTA JAIALDIA / Festival pelota (14 sep.)	14/9	Frontón Burunda frontoia	30€ kantxa / cancha 15€ grada
IORTIAKO ANTZEZLANA Teatro iortia obra de dios (FAKE TRAMPANTOJO)	29/8 - 11/9	lortia	Aurretik / Anticipada: 13€ Txarteldegia / Taquilla: 15€

* Altsasun erroldatuta dauden launtzaileak 15€ eta erroldatuta ez daudenak 20€. | Acompañantes empadronados/as 15€ y 20€ personas no empadronadas en Alsasua.

** Ezinbestekoa da tiketa hartzea bazkariara joateko. Tiketa lortzeko beharrezkoa da NANA aurkeztu beharko da.

Es imprescindible adquirir un ticket para acceder a la comida y presentar DNI para su adquisición.

2022

FESTA EBALUAZIOA *Evaluación de fiestas*

1 OSO TXARRA
NADA

2 TXARRA
POCA

3 ONA
BUENA

4 OSO ONA
MUY BUENA

5 BIKAINA
EXCELENTE

1. Antolatutako jardueretan zein da zure gogobetetze maila?

Valore el grado de satisfacción en las actividades organizadas

Festa hasiera | Cohete.....

Eguerdiko kontzertuak | Conciertos de mediodía.....

Familiarentzako programazioa | Programación familiar.....

Orkestrak eta kontzertuak | Orquestas y conciertos.....

Kirol programazioa | Programación deportiva.....

Peñen programazioa | Programación de las Peñas.....

lortiaiko antzezlanak | Obra de teatro del lortia.....

Festa bukaera | Fin de fiesta.....

2. Ebaluatu beheko alderdiak.

Valore la adecuación de los siguientes aspectos.

Antolakuntza | Organización.....

Ordutegiak | Horarios.....

Jardueren kokapena | Ubicación de los actos.....

Jardueren irisgarritasuna | Accesibilidad de los actos.....

Ikusle kopurua | Asistencia de público.....

3. Festetan nabarmenduko nuke. A destacar en Fiestas.

Mantendu beharrekoak | Aspectos a mantener.....

Hobetu beharrekoak | Aspectos a mejorar.....

Iradokizunak | Sugerencias.....

Sexua | Sexo:

G | H

E | M

Adina | Edad.....

MILA ESKER HOBETZEN LAGUNTZEAGATIK

Gracias por ayudarnos a mejorar

(lortiaiko buzoian sartu, mesedez | Entregar en el buzón de sugerencias del lortia, por favor)

Iraila
Septiembre

Igandea **11** Domingo

17:00

BI ERRALDOI BERRIAK AURKEZTEKO EKITALDIA ETA KALEJIRA.

Antolatzailea: Altsasuko Udala eta erraldoiak dantzatzen dituen taldea.

**ACTO DE PRESENTACIÓN
DE LOS DOS NUEVOS GIGANTES Y KALEJIRA.**

Organiza Ayuntamiento de Alsasua y el grupo de personas
porteadoras de los gigantes.

📍 *Pl. Zumalakarregi Pl.*

Asteazkena **14** Miércoles

12:00

PEÑA ETA ERRALDOIEN KALEJIRA ALTSASU

Altsasuko eta Etxarriko Gaiteroak lagunduta.

KALEJIRA DE LAS PEÑAS Y DE LOS GIGANTES

acompañados por los Gaiteros de Altsasu y Etxarri Aranatz.

📍 *Udaletxe aurea Frente al Ayuntamiento.*

Igandea **18** Domingo

11:30 - 14:00

ERRALDOI ETA BURUHAUNDIEN KALEJIRA

Altsasuko eta Etxarriko Gaiteroak lagunduta.

KALEJIRA CON GIGANTES Y CABEZUDOS

acompañados por los Gaiteros de Altsasu y
Etxarri Aranatz.



20
22



FIESTAS
DE
ALSASUA

ALTSASUKO
FESTAK